

VOCO

Grandio®SO Light Flow

In accordance with DIN EN ISO 4049

Instructions for use



0482

Product description:

GrandioSO Light Flow is a highly flowable, light-curing, radiopaque nano-hybrid restorative material. It features a low viscosity and a high filler content at the same time. The material comes with two different application tips, a normal one (type 44) and a superfine one (type 45). The superfine application tip is especially suitable for accurate and precise applications.

GrandioSO Light Flow contains 76 % w/w inorganic fillers and is used with a dentin-enamel bond.

Shades:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incisal

Indications:

- Filling / characterisation of small cavities
- Filling / characterisation of class III, IV and V cavities
- Extended fissure sealing
- Blocking out undercuts
- Lining or coating cavities
- Repairing fillings, veneers and temporary restorations
- Luting translucent prosthetic pieces

Preparation:

Clean the teeth to be treated. Allow the material to reach room temperature before use.

Shade selection:

To select a shade, compare the enclosed shade guide with the cleaned tooth before anaesthesia. Moisten the shade sample and tooth and select the shade, preferably in daylight.

Cavity preparation:

In principle, cavity preparation should be carried out according to the rules of adhesive filling therapy and should be minimally invasive to conserve healthy tooth substance. Bevel the enamel margins on anterior. Clean and dry the cavity afterwards. Non-carious cervical lesions do not have to be prepared; thorough cleaning is sufficient here.

Creating a dry working field:

Ensure that the working field is sufficiently dry. Use of a rubber dam is recommended.

Matrix placement:

Take appropriate measures for areas where the applied **GrandioSO Light Flow** can flow out. Translucent matrices that are wedged in the approximal area are advantageous. Minimal separation facilitates the shaping of the approximal contact and insertion of the matrix.

Pulp protection:

A suitable pulp-protective liner that can be covered with a stable cement, if necessary, should be applied in close proximity to the pulp.

Bonding material:

GrandioSO Light Flow is used in the adhesive technique with a dentin-enamel bond. All light-curing bond materials can be used. Follow the respective instructions for use with regard to preparation (etching technique) and application.

For the repairing procedure of restorations made from materials like composite, glass ceramic, aluminium oxide ceramic, zirconium oxide ceramic or metal and the need for a primer please follow the instructions for use of the applied adhesive.

Application of GrandioSO Light Flow:

Lock the enclosed application tip on the syringe with a clockwise turn and directly apply **GrandioSO Light Flow**. Using the superfine application tip the material flows homogeneously upon moderate pressure on the plunger. For fillings with a thickness of over 2 mm, apply and cure in layers. Do not pull the plunger back on the syringe during or after use to guarantee the function of the non-dripping syringe.

Light-curing:

Conventional polymerisation devices are suitable for light-curing the material. The curing time is as follows when using an LED-/halogen light with a minimum light-output of 500 mW/cm²:

- 20 s for shades A1, A2, A3, A3.5, B1 and Incisal
- 40 s for shades OA2 and WO

Hold the light emission tip of the device as close as possible to the surface of the filling. Otherwise, the curing depth may be reduced. Incomplete curing may lead to discolouration and discomfort.

Finishing:

The restoration can be finished and polished immediately after removing the matrices (e.g., fine or extra-fine diamond grinder, polisher). The tooth should be fluoridated as a final step.

Information, precautionary measures:

- **GrandioSO Light Flow** contains methacrylates and BHT. **GrandioSO Light Flow** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.
- The enclosed application tips are intended for a single use and must be disposed of after only one use. Return the cap to the syringe after use.
- Phenolic substances, especially preparations containing eugenol or thymol, interfere with the curing of filling composites. Avoid the use of zinc oxide eugenol cements or other eugenol-containing materials in combination with filling composites.

Storage:
Store at temperatures of 4 °C to 23 °C. To avoid exposure to light and potentially resulting polymerisation, syringes should be closed immediately after dispensing. Do not use after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.



Entspricht DIN EN ISO 4049

Gebrauchsanweisung



Correspond à DIN EN ISO 4049

Mode d'emploi

Produktbeschreibung:

GrandioSO Light Flow ist ein dünnfließendes, lichthärtendes, röntgenopakes Nano-Hybrid-Füllungsmaterial. Es zeichnet sich durch eine niedrige Viskosität bei gleichzeitig hohem Füllstoffgehalt aus. Dem Material sind eine normale Kanüle (Typ 44) sowie eine extrafeine Kanüle (Typ 45) beigegeben. Die extrafeine Kanüle eignet sich besonders für eine präzise und punktgenaue Applikation.

GrandioSO Light Flow enthält 76 Gew.-% anorganische Füllstoffe und wird mit einer Dentin-Schmelzbond angewendet.

Farben:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incisal

Indikationen:

- Füllung / Charakterisierung von kleinen Kavitäten
- Füllung / Charakterisierung von Kavitäten der Klassen III, IV und V
- Erweiternde Fissurenversiegelung
- Ausblocken von Unterschlitten
- Unterfüllung bzw. Auskleiden von Kavitäten
- Füllungsreparaturen, Reparatur von Verblendungen und temporären Restaurierungen
- Befestigung lichtdurchlässigen Zahnersatzes

Vorbereitung:

Zu behandelnde Zähne reinigen. Vor der Anwendung Material auf Raumtemperatur bringen.

Farbauswahl:

Zur Farbauswahl die beigegebene Farbskala mit dem gereinigten Zahn vor der Anästhesie vergleichen. Dazu Farbmuster und Zahn anfeuchten und die Farbe möglichst bei Tageslicht aussuchen.

Kavitätenpräparation:

Grundsätzlich sollte die Kavitätenpräparation nach den Regeln der adhäsiven Füllungstherapie erfolgen und minimalinvasiv zur Schonung gesunder Zahnhartsubstanz. Bei Frontzahnversorgungen die Schmelzränder anschärfen. Anschließend Kavität reinigen und trocknen. Kariesfreie Läsionen im Zahnhalsbereich brauchen nicht präpariert zu werden, hier ist eine gründliche Reinigung ausreichend.

Trockenlegung:

Für ausreichende Trockenlegung sorgen. Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen.

Matrise platzieren:

Treffen Sie in Bereichen, wo das gelegte **GrandioSO Light Flow** abfließen kann, entsprechende Maßnahmen. Vorteilhaft ist die Verwendung transluzenter Matrizen, die im approximalen Bereich verkeilt werden. Minimale Separation erleichtert die Approximalkontaktgestaltung und das Anlegen der Matrize.

Pulpaschutz:

Im pulpennahen Bereich sollte ein geeigneter Pulpaschutz appliziert werden, der gegebenenfalls mit einem stabilen Zement überschichtet wird.

Bondmaterial:

GrandioSO Light Flow wird in der Adhäsivtechnik mit einem Dentin-Schmelzbond angewandt. Es können alle lichthärtenden Bondingmaterialien verwendet werden. Bezüglich der Vorbereitung (Ätztechnik) sowie der Verarbeitung ist die jeweilige Gebrauchsanweisung zu beachten.

Für die Vorgehensweise bei intraoralem Reparaturen von Restaurierungen aus Composite, Glaskeramik, Aluminiumoxidkeramik, Zirkonoxidkeramik oder Metall und einer damit gegebenenfalls verbundene Verwendung eines Primers o.ä. ist die entsprechende Gebrauchsanweisung des verwendeten Adhäsivs zu beachten.

Applikation von GrandioSO Light Flow:

Beigegebene Applikationskanüle durch Drehen im Uhrzeigersinn auf der Spritze ansetzen und **GrandioSO Light Flow** direkt applizieren.

Bei Verwendung der extrafeinen Kanüle (Typ 45) den Stößel mit mäßigem Druck belassen, um das Material gleichmäßig auszubreiten.

Füllungen über 2 mm Dicke schichtweise applizieren und aushärten. Um die Funktion der nachlauffreien Spritze zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass während oder nach der Benutzung der Stempel nicht zurückgezogen werden darf.

Lichthärtung:

Zur Lichthärtung des Materials sind handelsübliche Polymerisationsgeräte geeignet.

Die Aushärtezeit beträgt bei Verwendung einer LED-/Halogenlampe mit einer Leichtleistung von mindestens 500 mW/cm²:

8 s für die Farben A1, A2, A3, A3.5, B1 und Incisal

40 s für die Farben OA2 und WO

Das Lichtausstrahlfenster der Lampe so nah wie möglich an die Füllungsoberfläche bringen, sonst ist mit einer schlechteren Durchhärtung zu rechnen. Eine ungenügende Aushärtung kann zu Verfärbungen und Beschwerden führen.

Ausarbeitung:

Die Ausarbeitung und Politur der Füllung kann unmittelbar nach dem Entfernen der Matrizen erfolgen (z. B. feine bzw. extrafeine Diamantschleifer, Polierer). Zum Abschluss sollte der Zahn fluoridiert werden.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen:

- **GrandioSO Light Flow** enthält Methacrylate und BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **GrandioSO Light Flow** ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Die beiliegenden Applikationskanülen sind für den Einmalgebrauch gedacht und müssen nach jeder Anwendung entsorgt werden. Spritzenverschluss nach Gebrauch wieder aufsetzen.
- Phenolische Substanzen, insbesondere eugenol- und thymolhaltige Präparate führen zu Aushärtungsstörungen der Füllungskunststoffe. Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol-Zementen oder anderen eugenolhaltigen Werkstoffen in Verbindung mit Füllungskunststoffen ist daher zu vermeiden.

Lagerung:

Lagerung bei 4 °C - 23 °C. Spritzen nach der Materialentnahme sofort verschließen, um Lichteinwirkungen und dadurch bedingte Polymerisation zu verhindern. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf Ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

Description du produit :

GrandioSO Light Flow est un matériau d'obturation nanohybride très fluide, photopolymérisable et radio-opaque. Il se caractérise par une faible viscosité et un taux de charges élevé en même temps. Le matériau est livré avec une canule normale (type 44) et une canule très fine (type 45). La canule très fine est particulièrement adaptée à une application précise.

GrandioSO Light Flow est chargé à 76 % (en masse) de charges anorganiques et est utilisé avec un adhésif amélo-dentinaire.

Teintes :

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incisale

Indications :

- Obturation / Caractérisation de petites cavités
- Obturation / Caractérisation de cavités des classes III, IV et V
- Scelllement étendu de fissures
- Pour le complément de contre-dépouilles
- Pour fond de cavité ou pour tapisser les parois de cavités
- Réparation d'obturations, réparations de facettes et de restaurations temporaires
- Scelllement de prothèses translucides

Préparation :

Nettoyer les dents à traiter. Faire monter le matériau à la température ambiante avant l'utilisation.

Choix de la teinte :

Pour choisir la teinte, comparer le teintier joint avec la dent nettoyée avant l'anesthésie. Mouiller le teintier et la dent et sélectionner la teinte à la lumière du jour (si possible).

Préparation de la cavité :

En principe, la préparation de la cavité devrait être effectuée selon les règles de la technique d'obturation adhésive, avec une invasion minimale pour conserver les tissus dentaires sains. Pour le traitement des dents antérieures biseauter les bords d'email. Ensuite, nettoyer et sécher la cavité. En cas de lésions non carieuses dans le secteur du collet une préparation n'est pas obligatoire, il suffit un nettoyage soigneux.

Séchage :

S'assurer d'un séchage suffisant. Nous recommandons l'utilisation d'une digue en caoutchouc.

Mise en place d'une matrice :

Prendre les mesures adéquates dans les secteurs présentant un risque d'éclatement du **GrandioSO Light Flow** appliquée. L'utilisation de matrices translucides, mise en place dans le secteur proximal, est avantageuse. Une séparation minimale facilite la formation du contact proximal et la mise de la matrice.

Protection pulpaire :

A proximité de la pulpe, une protection pulpaire appropriée devrait être appliquée. Couvrir cette protection pulpaire avec une couche d'un ciment stable, le cas échéant.

Adhésif :

GrandioSO Light Flow est utilisé selon la technique adhésive avec un adhésif amélo-dentinaire. Tous les adhésifs photopolymérisables peuvent être utilisés. Voir le mode d'emploi correspondant pour la préparation (technique de mordancage) et la manipulation.

Pour les réparations intra-buccales de restaurations en composite, en céramique de verre, en céramique d'oxyde d'aluminium, en céramique d'oxyde de zirconium ou en métal et, le cas échéant, l'utilisation associée d'un primer ou similaire, suivre le mode d'emploi correspondant de l'adhésif utilisé.

Application de GrandioSO Light Flow :

Fixer la canule d'application jointe par rotation dans le sens des aiguilles d'une montre sur la seringue et appliquer **GrandioSO Light Flow** directement.

Lors de l'utilisation de la canule très fine (type 45), appliquer une pression modérée sur le poussoir pour extraire le matériau régulièrement.

Appliquer et polymériser par couche les obturations de plus de 2 mm. Pour assurer le bon fonctionnement de la seringue éviter toute coulée de produit, ne pas retirer le piston au cours/après l'utilisation.

Photopolymérisation :

Pour la photopolymérisation du matériau les appareils habituels de polymérisation peuvent être utilisés.

Lors de l'utilisation d'une lampe halogène/LED avec une puissance de la lumière de 500 mW/cm² minimum, le temps de prise est de

20 s pour les teintes A1, A2, A3, A3.5, B1 et Incisale

40 s pour les teintes OA2 et WO

Mettre la lampe le plus proche possible de la surface de l'obturation, autrement la profondeur de polymérisation est réduite. Une polymérisation insuffisante peut conduire à une altération des teintes et à des irritations.

Finition :

La finition et le polissage de l'obturation peuvent être effectués immédiatement après l'enlèvement des matrices (par ex. diamant à grain fin ou ultra-fin, polissoir). Finalement, une fluoruration de la dent devrait être réalisée.

Consignes de sécurité, précautions :

- **GrandioSO Light Flow** contient méthacrylates et BHT. Dans le cas d'hyper-sensibilités (allergies) connues à ces composants de **GrandioSO Light Flow** ne pas utiliser le produit.
- Les canules d'application jointes sont pour une utilisation unique et doivent être éliminées après toute application. Remettre le capuchon sur la seringue après l'utilisation.
- Les préparations contenant des substances phénoliques, particulièrement à base d'eugenol et de thymol, génèrent la prise des résines. L'utilisation de ciments oxyde de zinc eugenol ou d'autres matériaux eugenolés en combinaison avec les résines est par conséquent à éviter.

Stockage :

Stocker à une température entre 4 °C à 23 °C. Refermer immédiatement après l'usage les seringues afin d'éviter une action de la lumière pouvant provoquer une polymérisation.

Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargez pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.



Corresponde a DIN EN ISO 4049

Instrucciones de uso

Descripción del producto:

GrandioSO Light Flow es un material de restauración nano-híbrido altamente fluido, fotopolimerizable y radiopaco. Se caracteriza por su viscosidad baja y, a la vez, un alto contenido de rellenos. El material incluye una cánula normal (tipo 44) como también una cánula extrafina (tipo 45). La cánula extrafina es especialmente adecuada para una aplicación exacta y precisa.

GrandioSO Light Flow contiene rellenos inorgánicos de un 76 % en peso y se usa con un adhesivo dentina/esmalte.

Colores:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incisal

Indicaciones:

- Obturación / caracterización de cavidades pequeñas
- Obturación / caracterización de cavidades de las clases III, IV y V
- Sellado de fisuras ampliadas
- Para relleno de socavado
- Para bases y recubrimiento de cavidades
- Reparaciones de obturaciones, carillas y restauraciones provisionales
- Fijación de piezas protésicas translúcidas

Elaboración:

Limpiese los dientes a tartar. El material debería alcanzar la temperatura ambiente antes del uso.

Selección del color:

Para seleccionar el color comparar antes de la anestesia el diente limpio con la guía de color incluida. Humedecer la muestra de color y el diente y seleccionar el color, a ser posible, a luz del día.

Preparación de la cavidad:

En general, debería efectuarse una preparación de cavidades según las reglas de la terapia de restauración adhesiva y mínimamente invasiva para la protección de la sustancia dentaria sana. Biselar los márgenes del esmalte en caso de un tratamiento de los anteriores. A continuación, limpiar y secar la cavidad. No es necesario preparar las lesiones libres de caries en el área cervical, una limpieza a fondo es suficiente.

Secado:

Generar un campo suficientemente seco. Se recomienda el uso de un dique de goma.

Colocar la matriz:

Tomar medidas correspondientes en las áreas en las que pueda fluir el **GrandioSO Light Flow** aplicado. El uso de matrices transparentes que se acunan en áreas aproximadas es ventajoso. Una separación mínima facilita la configuración de los contactos aproximados y la colocación de la matriz.

Protección pulpar:

Se debería aplicar una protección pulpar apropiada en el área cerca de la pulpa, que debería ser cubierta eventualmente con un cemento estable.

Material adhesivo:

GrandioSO Light Flow se aplica en la técnica adhesiva con un adhesivo para dentina y esmalte. Se pueden utilizar todos los materiales adhesivos fotopolimerizables. Referente a la preparación (técnica de grabado) así como a la elaboración se deben observar las respectivas instrucciones de uso.

Para el procedimiento de reparaciones intraorales de restauraciones de composite, cerámica de vidrio, cerámica de óxido de aluminio, cerámica de óxido de zirconio o metal y la necesidad de un primer, o parecido, siga por favor las instrucciones de uso correspondientes del adhesivo aplicado.

Aplicación de GrandioSO Light Flow:

Ajustar la cánula de aplicación con un giro en el sentido del reloj en la jeringa y aplicar directamente el **GrandioSO Light Flow**.

Usando la cánula extrafina (tipo 45) el material fluye homogéneamente con una presión moderada sobre el émbolo.

Aplicar y polimerizar capa por capa las restauraciones de un grosor mayor a 2 mm. Para asegurar un buen funcionamiento de la jeringa evitando un derrame de la jeringa, se debe prestar atención a que no se retire el pistón durante o después del uso.

Fotopolimerización:

Para la fotopolimerización del material son apropiados aparatos de fotopolimerización convencionales.

Al utilizar una lámpara LED/halógena con una fuerza de luz de por lo menos 500 mW/cm², los tiempos de curado son

20 s para los colores A1, A2, A3, A3.5, B1 y Incisal

40 s para los colores OA2 y WO

Posicionar la fuente de la luz lo más cerca posible a la superficie restaurada, ya que sino hay que contar con un peor curado. Un endurecimiento insuficiente puede causar decoloraciones y molestias.

Acabado:

El acabado y pulido de la obturación pueden ser efectuados inmediatamente después de retirar las matrices (p. ej. puntas de diamante finas o extrafinas, pulidores). Finalmente se debería fluorizar el diente.

Indicaciones, medidas de prevención:

- **GrandioSO Light Flow** contiene metacrilatos y BHT. **GrandioSO Light Flow** no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra estos ingredientes.
- Las cánulas de aplicación adjuntas son de un sólo uso y deben ser desecharadas después de su uso. Colocar el cierre de la jeringa después del uso.
- Sustancias fenólicas, especialmente preparados que contengan eugenol y timol, alteran el endurecimiento de los materiales de restauración. Se debe evitar, por eso, el uso de cementos de óxido de cinc eugenol u otros materiales a base de eugenol en combinación con las resinas compuestas.

Conservación:

Conservar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. Las jeringas deben ser cerradas inmediatamente después de la toma del material para evitar una penetración de luz y así una polimerización prematura.

No utilizar después de la fecha de caducidad.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan de comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.



Em conformidade com a DIN EN ISO 4049

Instruções de utilização

Descrição do produto:

GrandioSO Light Flow é um material de restauração nano-híbrido de alta fluidez, fotopolimerizável e radiopaco. O material distingue-se pela sua baixa viscosidade e, ao mesmo tempo, por um elevado conteúdo de carga. **GrandioSO Light Flow** é fornecido com uma cánula normal (tipo 44) e uma cánula extrafina (tipo 45). A cánula extrafina é indicada especialmente para aplicações que requerem maior precisão.

GrandioSO Light Flow contém 76 % p/p de cargas inorgânicas e é utilizado com um adesivo para dentina e esmalte.

Cores:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incisais

Indicações:

- Restauração/caracterização de pequenas cavidades
- Restauração/caracterização de cavidades de classes III, IV e V
- Selagem de fissuras ampliadas
- Preenchimento de áreas retentivas
- Forramentos ou bases cavitárias
- Reparação das restaurações e facetas, bem como de restaurações temporárias
- Cimentação de peças protéticas translúcidas

Preparação:

Proceder à limpeza dos dentes a serem tratados. Deixe o material atingir a temperatura ambiente antes do uso.

Seleção da cor:

Para seleccionar uma cor, compare o dente limpo com a escala de cores fornecida na embalagem antes da aplicação da anestesia. Humece o dente e a amostra da escala para seleccionar a cor, de preferência à luz do dia.

Preparação da cavidade:

De modo geral, o preparo cavitário deve obedecer aos princípios da terapia restauradora adesiva e ser minimamente invasivo, a fim de preservar a estrutura dentária sadi. Nos dentes anteriores, biselar as margens em esmalte. Em seguida, limpe e seque a cavidade.

Não é necessário preparar as lesões cervicais não cariosas; a limpeza cuidadosa das lesões é suficiente.

Isolamento do campo de trabalho:

Mantenha o campo de trabalho suficientemente seco. Recomenda-se o uso de um dique de borracha.

Colocação da matriz:

Em determinadas áreas, é necessário tomar medidas específicas para que **GrandioSO Light Flow** não escorra para fora do local aplicado. O uso de matrizes transparentes e cunhas em áreas proximais é vantajoso. Uma leve separação facilita a conformação do contacto proximal e a inserção da matriz.

Proteção pulpar:

Em áreas próximas da polpa, deve-se aplicar um forramento adequado para a proteção pulpar e, se necessário, um cimento estável sobre este.

Material adhesivo:

GrandioSO Light Flow deve ser utilizado na técnica adesiva com um adesivo para dentina e esmalte. Podem utilizar-se quaisquer adesivos fotopolimerizáveis. Siga as respectivas instruções de utilização relativamente à preparação (condicionamento ácido) e aplicação.

Para os procedimentos de reparação intraoral de restaurações em compósito, vetrocerâmica, cerâmica de óxido de alumínio, cerâmica de óxido de zircônio e restaurações metálicas, bem como para a aplicação de primers ou similares em tais procedimentos, siga as instruções de utilização do adesivo empregado.

Aplicação de GrandioSO Light Flow:

Fixe a cánula de aplicación na seringa girando-a no sentido horário e aplique **GrandioSO Light Flow** directamente. Ao utilizar a cánula extrafina (tipo 45), prima o êmbolo com força moderada para extrair o material uniformemente da seringa. Para restaurações com uma profundidade de mais de 2 mm, aplique e polimerize o material em camadas. Para assegurar o bom funcionamento da seringa anti-gotejamento, não puxe o êmbolo da seringa para trás nem durante nem após o seu uso.

Fotopolimerização:

O material pode ser polimerizado com aparelhos de fotopolimerização convencionais.

Quando utilizada uma fonte de luz halógena/LED com uma intensidade de luz de no mínimo 500 mW/cm², o tempo de polimerização é de

20 s para as cores A1, A2, A3, A3.5, B1, Incisais

40 s para as cores OA2, WO

Mantenha a fonte de luz do fotopolimerizador o mais próximo possível da superfície da restauração. Do contrário, a profundidade de polimerização poderá ficar aquém da desejada. Uma polimerização incompleta pode ocasionar alterações de cor e desconfortos.

Acabamento:

O acabamento e polimento da restauração podem ser executados imediatamente após a remoção das matrizes (p. ex. com pontas diamantadas de grão fino ou extrafino ou com pontas especiais para polimento). Por último, deve efectuar-se a aplicação de flúor no dente restaurado.

Avisos, precauções:

- **GrandioSO Light Flow** contém metacrilatos e BHT. **GrandioSO Light Flow** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidades (alergia) contra estes ingredientes.
- As cánulas de aplicación adjuntas son de un sólo uso y deben ser desecharadas después de su uso. Colocar el cierre de la jeringa después del uso.
- Sustancias fenólicas, especialmente preparados que contengan eugenol y timol, interferen con la polimerización dos compósitos restauradores. Por isso, evite usar cementos de óxido de zinc e eugenol u otros materiales que contengan eugenol junto con compósitos restauradores.

Armazenamento:

Armazenar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. As seringas devem ser fechadas imediatamente após o uso para evitar uma possível polimerização do material causada pela exposição à luz. Não utilizar após expirar o prazo de validade.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efetuada sob o nosso controlo, esta é da exclusividade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.



In corrispondenza con DIN EN ISO 4049

Istruzioni per l'uso

Descrizione del prodotto:

GrandioSO Light Flow è un materiale da restauro nanoibrido, radiopaco, fotopolimerizzabile, altamente fluido. Si caratterizza per una bassa viscosità e, nello stesso tempo, per un elevato contenuto di riempitivo. Il materiale dispone di due diversi puntali di applicazione, uno standard (tipo 44) e uno superfine (tipo 45). Il punale superiore è adatto soprattutto per applicazioni precise e accurate.

GrandioSO Light Flow contiene il 76 % in peso di riempitivi inorganici e si utilizza con un adesivo smaltodentinale.

Tinte:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incisale

Indicazioni:

- Otturazione/caratterizzazione di piccole cavità
- Otturazione/caratterizzazione di cavità di III, IV e V classe
- Sigillo di fissure estese
- Blocco di sottosquadri
- Sottofondo o rivestimento di cavità
- Riparazione di otturazioni, facette e restauri provvisori
- Cementazione adesiva di componenti protetiche traslucidi

Preparazione:

Pulire i denti da trattare. Lasciare che il materiale raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.

Scelta del tinta:

Per scegliere il colore, confrontare la relativa colori con il dente pulito prima dell'anestesia. Inumidire il campione di tinta del composito e il dente e scegliere la tinta, preferibilmente alla luce del giorno.

Preparazione di cavità:

In linea di principio, la preparazione di cavità dovrebbe essere eseguita secondo le regole dell'odontoiatria adesiva e dovrebbe essere minimamente invasiva per conservare la sostanza dentale sana. Bisellare i margini dei smalto sugli anteriori. Successivamente, pulire e asciugare la cavità. Le lesioni cervicali non cariose non devono essere preparate; è sufficiente un'accorta pulizia.

Creazione di un campo di lavoro asciutto:

Assicurarsi che l'area di lavoro sia sufficientemente asciutta. Si raccomanda l'uso di una diga di gomma.

Applicazione della matrice:

Prendere le adeguate precauzioni in modo che **GrandioSO Light Flow** non fuoriesca dalla area di applicazione. Le matrici traslucide, applicate nell'area interproximale, rappresentano un vantaggio. Una minima separazione facilita la modellazione del contatto prossimale e l'inserimento della matrice.

Protezione della polpa:

Se necessario, in prossimità della polpa è possibile applicare un liner di protezione, ricoperto da uno strato di cemento inerte.

Adesivo:

GrandioSO Light Flow deve essere utilizzato con tecnica adesiva con un adesivo smalto-dentinale. Possono essere utilizzati tutti i materiali adesivi fotopolimerizzabili. Seguire le relative istruzioni d'uso per quanto riguarda la preparazione (tecnica di mordenzatura) e l'applicazione.

Per la riparazione di restauri eseguiti in materiali come composito, vetroonmero, ceramica all'ossido di alluminio, all'ossido di zirconio o metallo e per l'uso di un primer, consultare le istruzioni d'uso per del relativo adesivo.

Aplicación de GrandioSO Light Flow:

Bloccare sulla seringa il puntale de aplicación en dotación rotundando en senso orario e aplicare directamente **GrandioSO Light Flow**.

Grazie al puntale de aplicación, il materiale fluisce in modo omogeneo a seguito di una lieve pressione sul pistone. Per otturazioni con spessori superiori a 2 mm, applicare e polimerizzare a incrementi. Non ritrarre il pistone durante o dopo l'uso per garantire il funzionamento della seringa anti-goccialamento.

Fotopolimerizzazione:

È possibile utilizzare le lampade fotopolimerizzatrici convenzionali.

Il tempo di polimerizzazione dovrebbe essere il seguente in caso di utilizzo di una lampada allogenica / LED con emissione minima di 500 mW/cm²

20 s per le tinte A1, A2, A3, A3.5, B1, Incisale

40 s per le tinte OA2, WO

Tenere il puntale de emisión de la luz el más cercano posible a la superficie del resto. Altriamente, la profundidad de polimerización potrebbe essere ridotta. Una polimerizzazione incompleta può portare a decolorazione e disagi.

Rifinitura:

Il restauro può essere rifinito e lucidato immediatamente dopo aver rimosso le matrici (per es. con frese diamantate fini ed extra-fin, polisher). Come ultimo passaggio, il dente dovrebbe essere sottoposto a fluorizzazione.

Avvertenze, precauzioni:

- **GrandioSO Light Flow** contiene metacrilati e BHT. Non utilizzare **GrandioSO Light Flow** in caso di ipersensibilità (allergia) nota a uno di questi componenti.

- I puntali de aplicación en dotación sono monouso e devono essere scartati dopo l'uso. Richiedere la seringa dopo ogni utilizzo.

- Sostanze fenoliche, soprattutto preparazioni contenenti eugenolo o timolo, interferiscono con la polimerizzazione dei composti. Evitare l'uso di cementi all'ossido di zinc-eugenolo in combinazione con i composti da restauro.

Conservazione:

Conservare a temperature comprese tra 4 °C - 23 °C. Per evitare l'esposizione alla luce che porterebbe a una potenziale polimerizzazione del materiale, richiedere le siringhe immediatamente dopo l'uso. Non utilizzare oltre la data di scadenza.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.



Käyttöohjeet

Tuotekuvauus:

GrandioSO Light Flow on erittäin juokseva, valokovetteinen, röntgenopakki nano-hybridti täytämateriaali. Materialissa yhdistyy matala viskositeetti ja korkea filleripitoisuus. Tuotteen mukana tulee kaksi erilaista aplikointikärkeä, normaali (type 44) ja ohut (type 45). Ohut on tarkoitettu erityistä tarkkuutta vaativiin aplikointeihin.

GrandioSO Light Flow sisältää 76 % w/w epäorgaanisia fillereitä ja se sidostetaan dentini-kille sidosaineella.

Värisävyt:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Inkisaali

Indikaatiot:

- Täytteet/karakterisointi, pienet kaviteetit
- Täytteet/karakterisointi, luokkien III, IV ja V kaviteetit
- Laajentuneiden fissuurien pinnoitteksi
- Allemenojen peittämiseen
- Alustäyteeksi tai kaviteettien pinnoitteeksi
- Täytteiden, laminaattien ja välialkaisten täytteiden korjaukset
- Läpinäkyvien proteettisten kappaleiden sementointi

Alkuvalmistelu:

Puhdista käsitlettävä hammas. Ennen käyttöä materiaalin on annettava saavuttaa huoneen lämpötila.

Värisävy valinta:

Ennen piuuttamista, vertaa ohessa olevaa värisäkala puhdistettuun hammasseen. Kostuta värisäkala ja hammas ja valitse värisävy, miluuten päivänvalossa.

Kaviteetin valmistelu:

Valmista kaviteetin perinteiseen adhesiivisen täytteen tekotapaan säästään mahdollisimman paljon tervettä hammaskudosta. Viestehöökin etulueen kihleruunat. Puhdista ja kuivaa kaviteeti. Kariumutammotina kervikaalileesiointia ei tarvitse preparoida: perusteellinen puhdistus on riittävä.

Kuivan työskentelyalueen varmistaminen:

Varmista, että työskentelyalue on riittävän kuiva. Kofferdamkumin käyttö on suositeltavaa.

Matriisin käyttö:

Ota sopivat mitat alueilta minne **GrandioSO Light Flow** voidaan lisätä. Läpinäkyvät matriisit, jotka voidaan kiilitä approksimaalialueelle, ovat tarkoitukseen sopivia. Minimaalinen hampaiden erottaminen toisistaan helpottaa approksimaalialueen kontaktihoidon muotoilua ja matriisiin asettamista paikoilleen.

Pulpun suojaus:

Tarvittaessa pulpan läheisyydessä tulisi käyttää pulppaa suojaavaa alustäytettä, kestävää semanttia.

Sidostamiseen tarkoitettu materiaali:

GrandioSO Light Flow käytetään adhesiivikassa dentiini-ja killesidosaineen kanssa. Kaikki valokovetteiset sidosaineet soveltuват käytettäväksi. Noudata tarkoin käyttöohjeita preparoinnin (etsaus teknikka) ja annostelun osalta. Tehtäessä korjauskaa yhdistelmämuoviin, lasikeramiikan, alumiini- tai zirkonium-oksidiin tai metalliin tulee noudattaa käytettävän sidosaineen käyttöohjeita.

GrandioSO Light Flow applikointi:

Lukitse mukana oleva ruiskun viejäkärki käännetä sitä myötäpäivään ja applikoi **GrandioSO Light Flow** suoraan kärjestä. Ohutta aplikointikärkeä käytettäessä materiaali on helppo aplikoida tasaiseksi. Yli 2 mm paksuisiin täytteisiin, vie ja valokoveta materiaali kerroksittain.

Älä vedä ruiskun mäntää takaisin käytön aikana tai sen jälkeen varmistaksesi, ettei materiaali valu ruiskusta.

Valokovettaminen:

Perinteiset valokovetajalaitteet soveltuvat valokovettamaan materiaaliin. Valokovetusajat ovat seuraavat, kun valokovetusteho on LED-/halogenivalolla minimiässä 500 mW/cm²:

20 s värisävyille: A1, A2, A3, A3.5, B1, Inkisaali

40 s värisävyille: OA2, WO

Pidä valokärjen päättä mahdollisimman lähellä täytteen pintaa. Muuten kovettumissyyys pienenee. Riittämätön kovettaminen voi johtaa täytteen värin muutokseen ja hankaluksiin.

Viimeistely:

Täyte voidaan viimeistellä ja kiirollata välittömästi matriisien poistamisen jälkeen (esim. hienojakoisella (fine) tai erittäin hienojakoisella (extra-fine) timantilla, kiirollatalla). Lopuksi hammas pitääsi fluorata.

Lisätiedot, varotoimenpiteet:

- **GrandioSO Light Flow** sisältää metakrylaatteja ja BHT. **GrandioSO Light Flow** ei pitäisi käyttää mikäli on todettu yliherkkyyksiä (allergioita) kyseisille ainesosille.
- Mukana tuleva viejäkärki on tarkoitettu kertäyköön ja täytyy hävittää yhdessä käyttöjärjekseen. Aseta ruiskun korkki paikalleen käytön jälkeen.
- Fenolipoliste aineet, erityisesti valmisteet, mitkä sisältävät eugenolia tai tymolia häiritsivät yhdistelmämuoven koettavimusta. Sinkkioksidieugenola sisältävien täyttesemien tai muiden eugenolia sisältävien aineiden käyttöä yhdessä täyttekompositien kanssa tulee välttää.

Säilytys:

Säilytyslämpötila 4 °C - 23 °C.

Ruiskut ei saa joutua valolle alittiuki ja väliäkseen niiden mahdollisen kovettumisen, tai on suljettava välittömästi käytön jälkeen. Älä käytä viimeisen käyttöpäiväyksen jälkeen.

Tuotteemme on kehitetty hammaslääkitäytöön. Toimittamme tuotteiden käyttöä koskevat suulliset ja/tai kirjalliset tiedot ovat käytössämme ollideen parhaiden tietojenne mukaisia ja ne eivät ole velvoittavia. Antamamme tiedot tai neuvoit eivät vapauta käyttäjää arviomasta toimittamme tuotteiden soveltuvuutta aiottuun käyttöön. Koska emme voi valvoa toimittamme tuotteiden käytöä, käyttäjä on itsse täysin vastuussa niiden käytöstä. Takaamme luonollisesti valmisteidemme voimassa olevien standardien mukaisen laadun ja myynti sekä jakelua koskevien yleisten sopimusehtojen mukaisuuden.



Bruksanvisning

Produktbeskrivelse:

GrandioSO Light Flow er et svært flytende, lysherdende nanohybrid fyllingsmateriale med røntgenkontrast. Det har lav viskositet og samtidig høy fillerinnhold. Materialelet kommer med to forskjellige applikasjonsspisser, en vanlig (type 44) og en supertynn (type 45). Den supertynne applikasjonsspissen er spesielt godt egnet til korrekte og presise applikasjoner.

GrandioSO Light Flow inneholder 76 % w/w inorganiske fillerpartikler og brukes sammen med en dentin-emaljbonding.

Farger:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incisal

Indikasjoner:

- Fylling/karakterisering av små kaviter
- Fylling/karakterisering av klasse III, IV og V kaviter
- Store fissurforeseglinger
- Utblokking av undersnitt
- Til linng og foring av kaviter
- Reparing av fyllinger, fasetter og midlertidige restaureringer
- Sementering av translucente protetiske arbeider

Preparering:

Rengjør tannen som skal behandles. La materialet oppnå romtemperatur før bruk.

Fargevalg:

Sammenligne den vedlagte fargeguiden med den rene tannen før behandling. Fukt fargeksemplet og tannen og velg fargen fortinnsvis i daglys.

Kavitsprepasjon:

Kavitsprepasjon skal vanligvis utføres i henhold til vanlig adhesiv fyllingsteknikk, dvs minimal preparering for å bevare frisk hard tannsubstans. Skrålsp emaljekantene i anteriorområdet. Deretter renses og tørres kaviten. Ikke kariose cervikale lesjoner trenger ikke preparering, her er grundig rensing tilstrekkelig.

Plassering av matrise:

Vær spesielt oppmerksom i områder der den appliserte **GrandioSO Light Flow** kan flyte ut. Bruk av translucente matriser med kile i approksimal-området anbefales. Minimal separasjon forenkler arbeidet med å lage den approksimale kontakten og plasseringen av matrisen.

Beskyttelse av pulpa:

I områder i nærheten av pulpa bør en passende pulpabeskyttende liner som dekkes med en stabil cement appliceres.

Bonding materiale:

GrandioSO Light Flow brukes i adhesiv teknikk med en dentin-emaljbonding. Alle lysherdende bondinger kan benyttes. Følg de respektive bruksanvisninger med hensyn til preparering (etse teknikk) og applikasjon.

For reparasjonsprosedyren for restaureringer laget av materialer som komposit, glass porseren, aluminium oksid porseren, eller metall hvor det er behov for primer, venligst følg bruksanvisningen for det appliserte adhesivet.

Applisering av GrandioSO Light Flow:

Lås den medfølgende applikasjonsklyngen med en dreining i klokkerettingen på sprøyten og appliser **GrandioSO Light Flow**. Ved bruk av de supertynne applikasjonsspissene flyter materialet homogent ved moderat trykk på stempelen. For fyllinger som er dypere enn 2 mm, appliser og polymeriser lag for lag. For å sikre funksjonaliteten på den dryppfrie sprøyten må det påsætes at stempelen ikke blir trukket tilbake etter bruk.

Lysherdning:

Før å lysherde materialet trengs konvensjonell polymeriseringsutstyr. Herdetiden er som følger ved bruk av LED-/halogen lys med en minimums lysstyrke på 500 mW/cm²:

20 s for fargene A1, A2, A3, A3.5, B1, Incisal

40 s for fargene OA2, WO

Spissen på herdelampen må holdes så tett som mulig til fyllingen. I motsatt fall vil herdedybden minske. En utilstrekkelig herding kan føre til misfarging og irritasjon.

Polering:

Fyllingen kan gjøres ferdig og poleres med en gang etter fjerning av matrisen (f.eks med fine og ekstra fine diamanter, polerere). Til slutt bør hele tannen bør fluorides.

Informasjon, forholdsregler:

- **GrandioSO Light Flow** inneholder metakrylater og BHT. **GrandioSO Light Flow** bør ikke brukes i tilfeller med kjend hypersensitivitet (allergi) mot något av innhålet.
- De medfølgende applikasjonsspissene är avsedda för engångsbruk och ska kastas efter en användning.
- Fenoliska substanser, speciellt preparationer innehållande eugenol eller tymol, interfererar med härdningen av fyllningskompositen. Undvik användning av cement zinkoxideugenol och andra eugenolhaltiga material i kombination med fyllningskompositer.



Bruksanvisning

Produktbeskrivning:

Grandio SO Light Flow är en lättflytande, ljushärdande, röntgenkontrasterande nanohybridkomposit. Den har låg viskositet och samtidigt ett högt fillerinnhåll. Med materialet följer två olika appliqueringspetsar, en normal (typ 44) och en supertunn (typ 45). Den supertynna appliqueringspetten är speciellt lämpad för exakta och precisa appliqueringsar.

GrandioSO Light Flow innehåller 76 % organiska fillers och används tillsammans med en dentin/emaljbonding.

Färger:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incisal

Indikationer:

- Fyllning/karakterisering av små kaviter
- Fyllning/karakterisering av kaviter i klass III, IV och V
- Utvändig fissurforesegling
- Blockering av underskär
- Lining eller täckning av kaviter
- Reparation av fyllningar, fasader och temporära restaureringer
- Cementsering av translucent protetik

Förberedelse:

Rengör tänderna som ska behandlas. Låt materialet anta rumstemperatur före användning.

Färgval:

För att välja färg, jämför den medföljande färgskalan med den rengjorda tanden före anestesi. Fuktta färgskalan och tanden och välj färg, helst i dagsljus.

Kavitsprepation:

I princip ska preparationen göras enligt reglerna för adhesiv fyllningsteknik och ska vara minimalt invasiv för att bevara frisk tandsubstans. Kantskär emaljmarginalen på anteriorer. Rengör och torkta kaviten efter. Ikke-kariose cervikala lesjoner behöver inte prepareras; noggrann rengöring är tillräckligt för dessa.

Skapa ett torrt arbetsområde:

Se till att arbetsområdet kan hållas tillräckligt torrt. Användning av kofferdam rekommenderas.

Placering av matris:

Ta speciell hänsyn till områden där den applicerade **GrandioSO Light Flow** kan flyta ut. Translucenta matriser som kilas i det approximala området är fördelaktiga. Minimal separation underlättar utformningen av den approximala kontakten och placeringen av matrisen.

Pulpaskydd:

En lämplig pulpaskyddande liner, som vid behov kan täckas med ett stabilt cement, ska användas i pulpanära områden.

Bondingmaterial:

GrandioSO Light Flow används i adhesiv teknik tillsammans med en dentin-emaljbonding. Alla ljushärdande bondingmaterial kan användas. Följ respektive bruksanvisning med avseende på preparation (etsteknik) och applikering. För procedur vid reparation av restaureringar av material som komposit, glasceramik, aluminiumoxidceramik, zirkoniumoxidceramik eller metall och behov av primer, följ instruktionerna för den aktuella adhesiven.

Applicering av GrandioSO Light Flow:

Lås en av de medföljande appliqueringspetsparna på sprutan med en vridning medurs och applicera **GrandioSO Light Flow** direkt från sprutan. Vid användning av den supertunn appliqueringspetten flyter materialet homogent vid moderat tryck på stempeln. Tryck på sprutan och hårdta i lager vid fyllningarna med en tjocklek på över 2 mm. Undvik att dra tillbaka sprutans kolv under eller efter användningen för att garantera funktionen hos den droppfria sprutan.

Ljushärdning:

Konventionella apparater för polymerisering är lämpliga för ljushärdning av materialet.

Härdtiden vid användning av en LED-/halogenlampa med en ljusintensitet på minst 500 mW/cm² är följande

20 s för fargerna A1, A2, A3, A3.5, B1 och Incisal

40 s för fargerna OA2, WO

Håll spetsen på jäsledaren så nära fyllningens yta som möjligt. I annat fall kan härddjupet reduceras. Ofullständig härdning kan leda till missfärgning och obehag.

Finishing:

Restaureringen kan finisheras och poleras omedelbart efter avlägsnande av matriserna (t ex med extrafina diamanter och polerare). Som ett avslutande steg kan tanden fluorides.

Information, försiktighetsåtgärder:

- **GrandioSO Light Flow** innehåller metakrylater och BHT. **GrandioSO Light Flow** ska inte användas vid känd hypersensitivitet (allergi) mot något av innehållet.
- De medföljande appliqueringspetsparna är avsedda för engångsbruk och ska kastas efter en användning.
- Fenoliska substanser, speciellt preparationer innehållande eugenol eller tymol, interfererar med härdningen av fyllningskompositen. Undvik användning av cement zinkoxideugenol och andra eugenolhaltiga material i kombination med fyllningskompositer.

Förvaring:

Förvara vid temperaturer mellan 4 °C - 23 °C. För att undvika exponering för ljus och därmed potentiell polymerisering, ska sprutor stängas omedelbart efter dosering. Bör ej användas efter utgångsdatum.

Våra beredningar är utvecklade för dentalområdet. Den information vi lämnar avspeglar vår kunskap i dagsläget om användning av produkten, men innebär ingen garanti från vår sida. Våra muntliga eller skriftliga upplysningar och/eller råd befarar inte användandet från skyldigheten att själv bedöma huruvida produkten är lämplig för det avsedda ändamålet. Eftersom vi inte kan styrha hur produkten används på användaren i det enskilda fallet. Vi garanterar naturligtvis att vår produkt uppfyller kraven i tillämpliga standarder och motsvarar de villkor som anges i våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor.

Last revised: 08/2019

VOCO GmbH
Anton-Flettner-Str. 1-3
27472 Cuxhaven
Germany

Phone +49 (4721) 719-0
Fax +49 (4721) 719-140
e-mail: marketing@voco.com
www.voco.dental





Popis produktu:

GrandioSO Light Flow je vysoko zatekavý, světlem tuhnoucí, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Vyznačuje se nízkou viskozitou a současně vysokým obsahem pliv. Materiál se dodává se dvěma různými aplikacními hroty, normálním (typ 44) a super jemným (typ 45). Super jemný aplikaci hrot je vhodný zejména pro přesné a detailní použití.

GrandioSO Light Flow obsahuje 76 % objemu anorganických pliv a používá se spolu s dentinno-sklovinným bondem.

Odstín:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incizálá

Indikace:

- Výplňné/individualizace malých kavít
- Výplňné/individualizace kavít III., IV., V. třídy
- Rozsáhlé pečetné fisur
- Vykrývání podsekřív
- Podkládání nebo krytí kavít
- Opravy výplní, fazet a provizorních náhrad
- Upevnování translucentních protetických prvků

Příprava:

Zuby určené k ošetření očistěte. Před použitím nechte materiál ohřát na pokojovou teplotu.

Volba odstínu:

Odstín vyberete porovnáním dodaného vzorku a vyčištěného zuba ještě před podáním anestezie. Vzorky ze vzorku a zub navlhčete a nejlépe za denního světla vyberte odpovídající odstín.

Preparace kavít:

Preparace kavít by měla být v zásadě provedena podle principů pro adhezivní výplňovou techniku a měla by být minimálně invazivní, aby zachovala co nejvíce zdravé zubní hmoty. Okraje skloviny frontálních zubů skořete. Poté kavitu vyčistěte a vysušte. Nekarénzni léze v krkovej oblasti není nutné preparovat; v takovém případě postačí důkladné vyčištění.

Zajištění suchého pracovního pole:

Pracovní pole musí být skutečně zcela suché. Doporučuje se použití kofferdamu.

Umístění matrice:

V oblastech, kde by mohlo nanesené **GrandioSO Light Flow** vytéci provedte odpovídající opatření. Výhodné je použití translucentních matric, které jsou aproximálně klinovité.

Minimální separacie usnadňuje tvarování approximálních kontaktů a umístění matrice.

Ochrana dřeně:

V těsné blízkosti dřeně je možné v nutných případech použít vhodný podkládací materiál, na který je možné nanést stálý cement.

Bondovací materiál:

GrandioSO Light Flow se používá při adhezivní technice společně s dentinno-sklovinným bondem. Je možné použít jakýkoli světlem tuhnoucí bondovací materiál. Při připravě (leptání) a nanášení postupujte podle návodu k použití příslušného výrobce.

V případě opravy náhrad vyráběných z materiálů jako je kompozit, sklokeramika, keramika na bázi oxidu hlinitého nebo oxidu zirkoničitého nebo kovy a nutnosti použít primér, prosím, dodržujte návod k použití použitelného adheziva.

Použití GrandioSO Light Flow:

Na stříkačku nasadte a zajistěte otočením ve směru chodu hodinových ručiček dodaný nanášecí hrot a **GrandioSO Light Flow** nanášejte přímo. Při použití super jemném hrotu materiál vytéká homogenně při mírném tlaku na plst.

Výplň silněji než 2 mm nanášejte a vytvrzuje se po vrtávce. Abyste nenarušili funkci neodkapávajících stříkaček, nevytahujte pist stříkačky během ani po nanášení.

Vytvrzování světlem:

K vytvrzování tohoto materiálu jsou vhodné všechny běžné polymerační lampy. Délka vytvrzování je při použití LED/halogenové lampy s minimální vlnovou délkou 500 nm / cm² následující:

20 s u odstínu A1, A2, A3, A3.5, B1 a Incizálá

40 s u odstínu OA2 a WO

Hrot lampy držte co nejbliže k povrchu výplně. Při oddálení by mohlo dojít ke snížení hloubky vytvrzení. Nevýplné vytvrzení může vést k vzniku diskolorací a nepohodlí.

Dokončování:

Výplň je možné dokončit a vyleštít ihned po odstranění matrice (např. jemným nebo extra jemným diamantovým brouskem, leštítka). Na závěr ošetříte by se měla provést fluoridace zuba.

Informace, bezpečnostní opatření:

- **GrandioSO Light Flow** obsahuje metakrylát a BHT. **GrandioSO Light Flow** by se neměl používat v případě známé hypersenzitivnosti (alergie) na některou z jeho složek.
- Dodané nanášecí hroty jsou navrženy pro jednorázové použití a musí být po každém použití zlikvidovány. Po použití opět nasadte na stříkačku víčko.
- Fenolické hmoty, zejména preparáty obsahující eugenol nebo tymol, naruší proces vytvrzování výplňových kompozitů. V kombinaci s výplňovými kompozity nepoužívejte zinkoxideugenolové cementy nebo jiné materiály obsahující eugenol.

Skladování:

Skladujte při teplotách mezi 4 °C - 23 °C. Nevystavujte materiál světlu, mohlo by dojít k polymeraci, a stříkačky ihned po použití dobrě uzavřete. Nepoužívejte po vypršení data expirace.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v Zubním lékařství. Příslušné informace o použití - ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Naše informace/návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zadovědny za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.



Popis produktu:

GrandioSO Light Flow je vysoko zatekavý, světlem tuhnoucí, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Vyznačuje se nízkou viskozitou a současně vysokým obsahem pliv. Materiál se dodává se dvěma různými aplikacními hroty, normálním (typ 44) a super jemným (typ 45). Super jemný aplikaci hrot je vhodný zejména pro přesné a detailní použití.

GrandioSO Light Flow obsahuje 76 % objemu anorganických pliv a používá se spolu s dentinno-sklovinným bondem.

Odstiny:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incizálá

Indikace:

- Umplerea / caracterizarea cavitătilor mici
- Umplerea / caracterizarea cavitătilor din clasele III, IV și V
- Sigilarea fisurilor extinse
- Netezirea retentiei
- Căptușirea cavitătilor
- Reparația cavitătilor, fațetelor si pentru restaurări temporare
- Lipirea piesei protetice translucide

Příprava:

Zuby určené k ošetření očistěte. Před použitím nechte materiál ohřát na pokojovou teplotu.

Volba odstínu:

Odstín vyberete porovnáním dodaného vzorku a vyčištěného zuba ještě před podáním anestezie. Vzorky ze vzorku a zub navlhčete a nejlépe za denního světla vyberte odpovídající odstín.

Preparace kavít:

Preparace kavít by měla být v zásadě provedena podle principů pro adhezivní výplňovou techniku a měla by být minimálně invazivní, aby zachovala co nejvíce zdravé zubní hmoty. Okraje skloviny frontálních zubů skořete. Poté kavitu vyčistěte a vysušte. Nekarénzni léze v krkovej oblasti není nutné preparovat; v takovém případě postačí důkladné vyčištění.

Zajištění suchého pracovního pole:

Pracovní pole musí být skutečně zcela suché. Doporučuje se použití kofferdamu.

Umístění matrice:

V oblastech, kde by mohlo nanesené **GrandioSO Light Flow** vytéci provedte odpovídající opatření. Výhodné je použití translucentních matric, které jsou aproximálně klinovité.

Minimální separacie usnadňuje tvarování approximálních kontaktů a umístění matrice.

Ochrana dřeně:

V těsné blízkosti dřeně je možné v nutných případech použít vhodný podkládací materiál, na který je možné nanést stálý cement.

Bondovací materiál:

GrandioSO Light Flow se používá při adhezivní technice společně s dentinno-sklovinným bondem. Je možné použít jakýkoli světlem tuhnoucí bondovací materiál. Při připravě (leptání) a nanášení postupujte podle návodu k použití příslušného výrobce.

V případě opravy náhrad vyráběných z materiálů jako je kompozit, sklokeramika, keramika na bázi oxidu hlinitého nebo oxidu zirkoničitého nebo kovy a nutnosti použít primér, prosím, dodržujte návod k použití použitelného adheziva.

Použití GrandioSO Light Flow:

Na stříkačku nasadte a zajistěte otočením ve směru chodu hodinových ručiček dodaný nanášecí hrot a **GrandioSO Light Flow** nanášejte přímo. Při použití super jemném hrotu materiál vytéká homogenně při mírném tlaku na plst.

Výplň silněji než 2 mm nanášejte a vytvrzuje se po vrtávce. Abyste nenarušili funkci neodkapávajících stříkaček, nevytahujte pist stříkačky během ani po nanášení.

Vytvrzování světlem:

K vytvrzování tohoto materiálu jsou vhodné všechny běžné polymerační lampy. Délka vytvrzování je při použití LED/halogenové lampy s minimální vlnovou délkou 500 nm / cm² následující:

20 s u odstínu A1, A2, A3, A3.5, B1 a Incizálá

40 s u odstínu OA2 a WO

Hrot lampy držte co nejbliže k povrchu výplně. Při oddálení by mohlo dojít ke snížení hloubky vytvrzení. Nevýplné vytvrzení může vést k vzniku diskolorací a nepohodlí.

Dokončování:

Výplň je možné dokončit a vyleštít ihned po odstranění matrice (např. jemným nebo extra jemným diamantovým brouskem, leštítka). Na závěr ošetříte by se měla provést fluoridace zuba.

Informace, bezpečnostní opatření:

- **GrandioSO Light Flow** obsahuje metakrylát a BHT. **GrandioSO Light Flow** by se neměl používat v případě známé hypersenzitivnosti (alergie) na některou z jeho složek.
- Dodané nanášecí hroty jsou navrženy pro jednorázové použití a musí být po každém použití zlikvidovány. Po použití opět nasadte na stříkačku víčko.
- Fenolické hmoty, zejména preparáty obsahující eugenol nebo tymol, naruší proces vytvrzování výplňových kompozitů. V kombinaci s výplňovými kompozity nepoužívejte zinkoxideugenolové cementy nebo jiné materiály obsahující eugenol.

Skladování:

Skladujte při teplotách mezi 4 °C - 23 °C. Nevystavujte materiál světlu, mohlo by dojít k polymeraci, a stříkačky ihned po použití dobrě uzavřete. Nepoužívejte po vypršení data expirace.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v Zubním lékařství. Příslušné informace o použití - ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Naše informace/návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zadovědny za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.

Descrierea produsului:

GrandioSO Light Flow este un material de restaurare cu grad mare de curgere, nanohibrid și radioopac. Are o viscozitate scăzută și un grad mare de umplere în același timp. Materialul vine cu două vârfuri diferite de aplicare, unul normal (tip 44) și unul superfin (tip 45). Vârful superfin este potrivit în special pentru aplicări precise.

GrandioSO Light Flow conține 76 % w/w materiale de umplere anorganice și se utilizează cu un bonding dentina-smalt.

Nuante:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incizálá

Indicații:

- Umplerea / caracterizarea cavitătilor mici
- Umplerea / caracterizarea cavitătilor din clasele III, IV și V
- Sigilarea fisurilor extinse
- Netezirea retentiei
- Căptușirea cavitătilor
- Reparația cavitătilor, fațetelor si pentru restaurări temporare
- Lipirea piesei protetice translucide

Prepararea:

Dintii ce urmează a fi tratați vor fi curătați. Lăsați materialul să ajungă la temperatură camerei de lucru înainte de utilizare.

Selectarea nuantei:

Pentru a selecționa nuanta, comparați cheia de culori cu dintele curătați înainte de anestezie. Umeziți cheia de culori, dinte și apoi selecționați nuanta potrivită, de preferință lumina naturală.

Prepararea cavității:

În principiu, prepararea cavității trebuie efectuată în conformitate cu regulile restaurărilor adezive și trebuie efectuată minim invaziv pentru a menține sănătatea substanței dentare. Bizotăți marginile smaltului pe partea anterioară. Curătați și uscați cavitatea. Leziunile cervicale necarioase nu trebuie să fie preparate; o curățare eficientă este suficientă aici.

Crearea unui câmp de lucru uscat:

Așigurați-vă că câmpul de lucru este suficient de uscat. Este recomandată folosirea unui sistem de digă.

Aplicarea matricei:

Lăuați măsuini în zonele în care s-a aplicat produsul **GrandioSO Light Flow** căci acesta poate curge din cavitate. Matricele transparente care sunt blocate în zonele aproimate prezinta un avantaj. Separarea minimă facilitează modelarea punctelor aproimate de contact și inserția matricei.

Protecția pulpei dentare:

Trebuie să fie aplicată în imediata apropiere a camerei pulpare o bază de protecție care poate fi acoperită de un cement stabil, dacă este necesar.

Materialul adeziv:

GrandioSO Light Flow este folosit în tehnica adezivă cu un adeziv dentină-smalt. Se pot fi folosi toate materialele adezive fotopolimerizabile. Urmați instrucțiunile de folosire pentru preparare (metoda de gravare) și aplicare. Pentru procedura de reparare a restaurărilor realizeate din materiale cum ar fi compozit, sticla ceramică, ceramică de oxid de aluminiu, ceramică de oxid de zirconiu sau metal și nevoida de primer vă rugăm să urmați instrucțiunile de utilizare a adezivului aplicabil.

Aplicarea produsului GrandioSO Light Flow:

Fixați vârful de aplicare în seringă, inclus în pachet, cu o rotație în sensul acelor de ceasornic și aplicați direct produsul **GrandioSO Light Flow**.

Folosiți vârful superfin de aplicare, materialul curge omogen punând o presiune moderată asupra pistonului.

Pentru obturări cu o grosime de peste 2 mm, aplicați și fotopolimerizați în straturi. Pentru a garanta funcționarea seringină non-drip (fără surgeri de material) nu trageti de pistonul seringii în timpul utilizării sau după folosirea.

Fotopolimerizarea:

Pentru fotopolimerizarea produsului se folosesc aparate convenționale de polimerizare. Lăsați căpătacul la 500 mW / cm² timpul de polimerizare este după cum urmează:

20 sec pentru nuantele A1, A2, A3, A3.5, B1 și Incizálá

40 sec pentru nuantele OA2, WO

Mențineți vârful de emisie de la lămpă cu atât mai aproape posibil de suprafața obturării. Altfel, adâncimea polimerizării ar putea fi redusă. Polimerizarea incompletă poate duce la decolorație și discomfort.

Finisarea:

Restaurarea poate fi finisată și slefuiește imediat după scoaterea matricei (de ex freza diamantată fin sau foarte fină, instrument pentru lustruire). Ca pas final se aplică fluoruri pe dinte.

Informații, măsuri de precauție:

- **GrandioSO Light Flow** conține metacrilat și BHT. A nu se folosi **GrandioSO Light Flow** în cazuri de hipersensibilitate (alergie) cunoscuți la unul dintre acești ingredienți.
- Vârfurile de aplicare inclinăse sunt recomandate pentru unica folosință și trebuie aruncate după o singură utilizare. Purifică capacul seringii după folosire.
- Substanțele fenolice, în special cele ce conțin eugenol sau timol, reacționează cu polimerizarea materialelor de obturări din compozit. Evitați folosirea cimenturilor pe bază de eugenat de zinc sau alte materiale care conțin eugenol în combinație cu materialele din compozit pentru obturări.

Păstrarea:

Păstrați la temperaturi cuprinse între 4 °C - 23 °C. Pentru a evita expunerea la lumină și ca urmare a polimerizării nedorită a produsului, seringile trebuie închise imediat după folosire. A nu se utiliza produsul după data expirării.

Produsele noastre au fost concepute pentru uz stomatologic. În ceea ce privește aplicarea produselor livrate de noi, informațiile verbale și/sau scrise au fost oferite în conformitate cu toate cunoștințele pe care le avem și fără nici o obligație. Informațiile și/sau sfaturile noastre nu vă scuzesc de obligația de a examina materialele furnizate de noi din punct de vedere al potrivirii cu scopurile dumneavoastră. Aplicarea preparatorilor afăndu-se în afară controlului nostru, utilizatorul este pe de-oarece responsabil pentru aplicare. Desigur, garantăm calitatea preparatorilor noastre în conformitate cu standarde existente și în conformitate cu condițiile stipulate de termenii generali și vânzării și livrări.

Описание на продукта:

GrandioSO Light Flow е силикон течиво, фотополимеризиращ, рентгеноконтрастен нанохимбрид възстановителен материал. Едновременно материалът е с ниска вискоизтет и високо съдържание на пълнители. Материалът ида с два различни вида нанокрайници, стандарти (вид 44) и супер фини (вид 45). Супер финият нанокрайник е особено подходящ за точно и прецизно аплициране.

GrandioSO Light Flow съдържа 76 % неорганични пълнители и се използва с дентин-емайлов банд.

Цветове:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Инцизал

Показания:

- Обтуриране на малки кавитети
- Обтуриране на кавитети от клас III, IV и V
- Запечатване на обширни фисури
- Блокиране на подмоли
- Подложки или покриване на кавитети
- Поправки на обтуратории, фасети и временни възстановявания
- Фиксиране на транслюцентни протетични конструкции

Подготовка:

Почистете зъбите, които ще бъдат третирани. Оставете материала да достигне стапна температура преди употреба.

Избор на цвет:

За да изберете цвет, сравнете приложената разцветка с почистения зъб преди предпоставката на дневна светлина.

Кавитетна препарация:

В общия случай кавитетната препарация трябва да се проведе в съответствие с правилата за адхезивната обтуровъчна терапия и трябва да бъде минимална инвазивна, за да се съхранят здравата зъбна субстанция. Скоро препарациите границите на фронталните

**Opis proizvoda:**

GrandioSO Light Flow je tankoslojni svetlobno polimeriziran nanohibridni polnilni material, neprepusten za rentgenske žarke. Odlikuje ga nizka viskoznost ob istočasni visoki vsebnosti polnila. Materialu je priložena normalna kanila (tip 44) in izjemno fina kanila (tip 45). Izjemno fina kanila je še posebej primerja za precizno in točkovno natančno nanašanje.

GrandioSO Light Flow vsebuje 76 % teže anorganskih polnil in se uporablja z lepljivimi preparati za dentin in sklenino.

Barve:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incisal

Indikacije:

- Zalivka/karakterizacija majhnih kavitet
- Zalivka/karakterizacija kavitet kategorij III, IV in V
- Razširjeno zapiranje zapor
- Za blokiranje spodrežanih površin
- Kot spodnja polnitev oz. za prevleko luknjic
- Popravila zalivk, popravila prevlek in začasnih restavracij
- Pritrditev prosojnih zobnih protet

Priprava:

Zobe pred obdelavo očistite. Pred uporabo naj bo material na sobni temperaturi.

Izbira barve:

Pri izbiri barve primerjajte priloženo barvno levtico z očiščenim zobom pred anestezijo. Pri tem navljužite barvni vzorec in zob ter po možnosti primerjajte barvo pri dnevnem svetlobi.

Priprava luknjic:

Načeloma naj bi priprava luknjic sledila adhezivni polnilni terapiji, ki je najmanj invazivna metoda za varovanje zdrave trdne površine zoba. Pri oskrbovanju sprednjih zob poštevno odrežite rob sklenino. Takoj zatem očistite luknjico in jo osušite. Lesje na zobnem vratu, ki jih ni napadel karies, ne potrebujejo posebne priprave, saj zadostuje že temeljito čiščenje.

Sušenje:

Poskrbite za zadostno sušenje. Priporeča se uporaba gumijaste zaščite (koffer-dama).

Namestitev matrike:

V območjih, kamor lahko steče uporabljen material **GrandioSO Light Flow**, upoštevajte ustrezne ukrepe. Želo primerja je uporaba prosojnih matrik, ki jih je mogoče v aproksimalnem predelu zagozditi. Najmanjša možna separacija olajša oblikovanje območja aproksimalnega stika in naleganje matrike.

Zaščita pulpe:

V bližini predela pulpe je treba nanesti primerno zaščito pulpe in jo po potrebi prekriti s trdnim cementom.

Material za lepljenje:

GrandioSO Light Flow se pri adhezivni tehniki uporablja z lepljivimi preparati za dentin in sklenino. Za uporabo so primerni vsi materiali za lepljenje, ki se strujejo na svetlobi. Pri izbiri priprave (tehnike jedkanja) in postopka je treba upoštevati navodila za uporabo posameznega proizvoda.

Za postopek pri intraoraltih popravilih restavracij iz kompozita, steklokeramike, keramike iz aluminijevega oksida, keramike iz cirkonijevega oksida ali kovine in s tem morda povezane uporabe primerja ali podobnega je treba upoštevati ustrezne navodila za uporabo uporabljenega lepila.

Uporaba materiala GrandioSO Light Flow:

Priloženo kanilo aplikatorja pričvrstite na brizgalko z zasukom v smeri vrtenja urinil kazalcev in neposredno nanesite material **GrandioSO Light Flow**. Pri uporabi izjemno fine kanile (tip 45) uporabite zmeni pritisk na bat, da enakomerno iztisnete material. Zalivke nanesite v debelini 2 mm po posameznih plasteh in jih strdi. Zaradi zagotavljanja delovanja tudi pozneje uporabre brizgalke morate paziti na to, da med uporabo ali po njej prebijala ne potegnete načaj.

Strjevanje s svetobo:

Za strjevanje materiala s svetobo so primerne naprave za polimerizacijo poljubnega proizvajalca.

Čas strjevanja znaša pri uporabi LED-/halogenske svetilke z močjo lučke najmanj 500 mW/cm²:

20 s za barve A1, A2, A3, A3.5, B1, Incisal

40 s za barve OA2 in WO

Izstopno okence svetlobe na LED-svetilki čim bolj približajte površini polnila, saj bo v nasprotnem primeru verjetno slabše strjen. Nezadostno strjevanje lahko povzroči obvarovanost in težave.

Izdelava:

Izdelava in politura polnila lahko potekata neposredno po odstranitvi matrik (npr. s finim ali zelo finim diamantnim brusilnikom, polirno napravo). Ob koncu je treba zob namazati s fluorom.

Opozorila in predvidnostni ukrepi:

- **GrandioSO Light Flow** vsebuje metakrilat in BHT. Pri znani preobčutljivosti (alergiji) na te stesivane **GrandioSO Light Flow** materiala ne smete uporabiti.
- Priložene kanile aplikatorja so namenjene enkratni uporabi in jih je treba po vsaki uporabi odvreči. Po uporabi ponovno namestite pokrovček brizgalke.
- Fenolovе sredstva, predvsem preparati, ki vsebujejo eugenol in timol, lahko povzročijo težave pri strjevanju polnil in umetne mase. Zaradi težave je treba v povezavi s polnil in izmetne maso izogniti uporabi cementa, ki vsebuje cinkov oksid in eugenol, ali drugim umetnim snovem, ki vsebujejo eugenol.

Shranjevanje:

Hranite pri temperaturi 4 °C - 23 °C. Brizgalko zaprite takoj po odvzemu materiala, da preprečite delovanje svetlobe na material in s tem pogojeno polimerizacijo. Materiala ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.

Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparativ, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in presegu o primernosti za načrtovanoto uporabo naših preparativ. Ker poteka uporaba naših preparativ brez našega nadzora, nosite odgovornost za ranje sami. Svedeča za zagotavljanje kakovosti naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.

Popis výrobku:

GrandioSO Light Flow je vysoko zatekavý, svetlemu tuhnúci, RTG kontrastný nanohibridný výplňový materiál. Vyznačuje sa nízkou viskozitou a súčasne vysokým obsahom plnív. Materiál sa dodáva s dvomi rôznymi aplikáčnymi hrotmi, normálnym (typ 44) a super jemným (typ 45). Super jemný aplikáčny hrot je vhodný najmä pre presné a detailné použitie.

GrandioSO Light Flow obsahuje 76 % objemu anorganických plnív a používa sa spolu s dentinovo-sklovinným bondom.

Farby:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incizálny

Indikácie:

- Výplne/individualizácie malých kaviet
- Výplne/individualizácie kaviet kategorij III., IV., V. triedy
- Rozsieľanie pečatenie fisúr
- Vykrývanie podsekŕvin
- Podkladanie alebo krytie kavít
- Opravy výplní, faziet a provizórnych náhrad
- Upevňovanie translucentných protetických prvkov

Priprava:

Zuby určené na ošetrenie očistite. Pred použitím nechajte materiál ohriť na izbovú teplotu.

Výber farby:

Pri výbere farby porovnajte priloženú farebnú stupnicu s vyčisteným zubom pred anesteziou. Pri tom navlhčte vzorku farby a zub; farbu zvolte, pokial možno, pri dennom svetle.

Preparácia kavít:

Preparácia kavít by sa mala zásadne pridržiavať pravidel adhéznej výplňovej terapie, t. j. musí byť minimálne invazívna kvôli ochrane zdravej zuboviny. Pri ošetreniach frontálnych zubov zošikmite okraje skloviny. Následne kavitu vyčistite a vysušte. Bezkarbové lezie v oblasti zubného krku nie je treba preparovať, tu postúpia dokladne očistenie.

Vysušenie:

Dabajte na primerané vysušenie. Odporuča sa použitie koferdamu.

Umiestnenie matric:

Na miestach, kde je aplikovaný prípravok **GrandioSO Light Flow** mohol stieť, vykonajte príslušné opatrenia. Výhodne je použiť priesvitných matíc, ktoré sa v approximálnej oblasti upevnia klínnimi. Minimálna separácia ulahčí vytvorenie proximálnych spojení a priloženie matrice.

Ochrana pulpy:

V blízkosti pulpy sa malo aplikovať vhodná ochrana pulpy, ktorá by mala byť tak isto prevrstvená stabilným cementom.

Dentínové adhezívum:

GrandioSO Light Flow sa v adhéznej technike aplikuje sklovino-dentínovým adhezívom. Môžu sa použiť všetky svetlom vytvrdzovane adhezívy. Čo sa týka prípravy (technika leptania) ako aj spracovania dodržujte príslušný navod na používanie.

V prípade opravy náhrad vyrobených z materiálov ako je kompozit, sklokeramika, keramika na základe oxidu hlinitého alebo oxidu zirkónia alebo kovy a nutnosti použitia primeru, prosíme, dodržujte návod na použitie použitého adhezíva.

Aplikácia prípravku GrandioSO Light Flow:

Pri aplikácii kanilly zaaretujte na striekačku otočením v zmysle pohybu hodinových ručičiek a **GrandioSO Light Flow** priamo aplikujte. Pri používaní super jemného hrotu materiál vytieká homogénne pri miernom tlaku na pliest. Vypine, ktoré sú hrubšie ako 2 mm, aplikujte a vytvrdzuje po vrstvách. Na zabezpečenie fungovania striekačky bez dokupu treba dbať na to, aby ste počas používania striekačky alebo po jej použití nepoškodili pliest.

Vytvrdzovanie svetlotom:

Na vytvrdzovanie materiálu svetlotom sa hodia polymerizačné prístroje, ktoré sú dostupné na trhu.

Doba vytvrdzovania pri použití LED alebo halogenovej polymerizačnej lampy so svetelným výkonom najmenej 500 mW/cm² trvá

20 s u farieb A1, A2, A3, A3.5, B1, Incisal

40 s u farieb OA2 a WO

Koncovku svetlotu lampy umiestnite čo najblížšie k povrchu výplne; v opačnom prípade musíte počítať s horším vytvrdnutím do hlbky. Nedostatočné vytvrdnutie môže viesť k zmenám farby a obtiažam.

Vypracovanie:

Vypracovanie a leštenie môže nasledovať bezprostredne po odstránení matíc (napr. jemnou, rátiskom do brúskou, leštiacim nástrojom). Na záver sa mal zub očistiť s fluoridom.

Pokyny, bezpečnostné opatrenia:

- **GrandioSO Light Flow** obsahuje metakrylaty a BHT. Pri známej precipitivenosti (alergii) na tieto zložky **GrandioSO Light Flow** je nutné upustiť od použitia tohto prípravku.
- Priložené aplikáčné kanyly sú určené k jednorazovému použitiu a musia sa po každom použití zlikvidovať do odpadu. Uzáver striekačky po použití opäť nasadte.
- Fenolové látky, najmä prípravky obsahujúce eugenol a thymol, rušivo vplyvajú na proces vytvrdzovania výplňových plastov. Preto je treba sa vyhnúť použitiu kinkoxid-eugenolových cementov alebo iných materiálov obsahujúcich eugenol v spojení s výplňovými polymérmi.

Skladovanie:

Skladovanie pri 4 °C - 23 °C. Striekačky po odbere materiálu ihneď uzavrite, aby sa zamedzilo osvetleniu a ním vyvolané polymerizácie. Po uplynutí dátumu expiracie sa prípravok nesmie použiť.

Naši prípravky sú vyvýjané pre použitie v zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia namidaných doskových prípravkov, sú naše slovné aj pisomné pokyny, či naše rady dôležave podľa najlepšieho vedomia a nezávazne. Našimi pokynmi a radami nie ste záväzni toho, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich prípravkov dochádzá bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručíme sa samozrejme za akost našich prípravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného na našich všeobecnych dodacích a predajných podmienkach.

Produktu aprášymas:

GrandioSO Light Flow yra didelio takumo, šviesa kietinama, rentgenkontrastiška nanohibridinė restauraciunė medžiaga. Ji pasižymi mažu klampumu ir taip pat dideliu užpildu kiekiu. Medžiaga išleidžiama kartu su dvimi skirtiniais aplikatoriais, nes galima (44 tipo) ir plonu (45 tipo). Plonas aplikatorius ypač tinkta kruopščiams ir tikslioms aplikacijoms.

GrandioSO Light Flow turi 76 % inorganinio užpilda ir naudojama su emalio-dentino surišiu.

Spalvos:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, Incizalinis

Indikacijos:

- Mažu ertmių plombavimui/charakterizavimui
- III, IV ir V klasijų ertmių plombavimui/ charakterizavimui
- Išplėstu valęjį hermetizavimui
- Neigiamų kampų/pienų blokavimui
- Kaip parūšalas/pirmasis sluoksnis
- Plombų, laminacių ir laikinų restauracijų pataisoms
- Skaidrių protezų dalių cementavimui

Paruošimas:

Nuvalykite gydomus dantis. Leiskite medžiagai pasiekti kambario temperatūrą priei praeitadant naudoti.

Atspalvio parinkimas:

Atspalvio parinkimui palyginkite pridedamą atspalvij raktą su nuvalytu dantimi prieš nuskaušminim. Sudrėkinkite spalvų raktą pavyzdij ranti, pageidautina dienos švieso.

Ertmės preparavimas:

Praktiskai, ertmės preparavimas turėtų būti atliekamas laikantis adhezinės technikos taislykių ir minimaliai invazyvus, siekiant išsaugoti danties audinius. Formuokite emalio nuožulnumas priekinių dantų restauravime. Po to išsaugykite ertmę. Ne kariozinės kaktelinės ertmės neturi būti preparuojamos; pakankās kuoportūs nuvalymai.

Sauso darbo lauko palaikymas:

Užtikrinkite, kad darbo laukas yra pakankamai sausas. Rekomenduotinas koferdamas.

Matricos uždėjimas:

Matricų panaudojimas aproksimalinių ertmės formos sukūrimė yra rekomenduotinas. **GrandioSO Light Flow** gali ištekėti. Skaidrios matricos ir tarpdančių pleištaukų aproksimalinėse ertmėse turi pranašumą. Minimali separacija užtikrina matricos įvedimą i aproksimalinio kontaktu suformavimą.

Pulpas apsauga:

Tinkamas pulpa apsaugantis pamušalas, kuris gali būti padengtas stabiliu cementu, jei būtina, turėtų būti aplikuotas esant arti pulpos.

Surišimo (adhezijos) naudojimas:

GrandioSO Light Flow yra naudojamas kartu su adhezine technika ir dentino-emalio surišliuku. Visos šviesa kietinomas medžiagos gali būti naudojamos. Laikykitės atitinkamų instrukcijų, kartu su paruošimu (ėsdinimo technika) ir aplikavimui.

Dėl restauracijų, pagamintų iš kompozito, stiklo keramikos, aluminio oksido keramikos, cirkonio oksido keramikos ar metalo, pataisy laikykitės naudojimo instrukcijų (taip pat instrukcijose ieškokite informacijos ar reikalingas praimeris).

GrandioSO Light Flow aplikavimas:

Uždėkite pridedamą aplikavimą antgaliką ant švirkšto sukamuoju judesiui pagal laikrodžio rodyklę ir tiesiogiai aplikuokite **GrandioSO Light Flow**. Naudojant plonajį aplikatorių medžiaga teka tolygiai stumiant stumokli vidutinėje jėgoje. Aplikuokite pasirinktą **GrandioSO Light Flow** sluoksnius, ne storesnias nei 2 mm, kietinkite sluoksnius. Neatitraukite švirkšto stumoklio atgal aplikuavimo metu ar to, kad užtikrintume nelaščinio švirkšto funkciju.

Kietinimas šviesa:

Iprastinai polimerizavimo ienginai gali būti naudoti.

Polimerizavimo laikas naudojant LED/halogeninius polimerizatorius, esant minimaliniams intensyvumui 500 mW/cm².

Laikykitės polimerizatoriaus šviesolaidui kuo arčiau restauruojamo paviršiaus.

Priešingu atveju, kietinimo gylis gali sumažeti. Nepilnas sukurinimas gali sukelti spalvos pakitusimą ir diskomfortą.

Pabaigimas:

Restauracija gali būti pabaigta ir poliuota iškart po matricų pašalinimo (pvz., švelniasi ar labai švelnias deimantiniai grążtai, polyrailis). Paskutinis restauravimo žingsnis turėtų būti fluoridavimas.

Informacija, apsaugos priemonės:

- **GrandioSO Light Flow** sudėtyje yra metakrilatams ir BHT. **GrandioSO Light Flow** neturėtų būti naudojamas esant žinomam padidintam jautrumui (alergiui) bent vienai iš šių sudėtinėlių dalių.
- Pridėti aplikacinius galuiukai yra skirti vienkartiniam naudojimui ir neturėtų būti naudojami pakartotinai. Švirkšto dangtelį uždėkite atgal po medžiagos panaudojimo.
- Fenolai, ypač eugenolas ir timolas gali sutrikdyti plombavimo kompozity kietėjimą. Venkite cinko oksido eugenolinui ar eugenolo turinčiu cementu naudojimo drauge su plombavimo kompozitais.

Laikymas:

Laikykitė kambario temperatūroje 4 °C - 23 °C. Norint išvengti kontakto su šviesa ir galimo sukeliančio, uždarykite švirkštus iškart po panaudojimo. Nenaudokite pasibaigus galiojimo laiku.

Müsų preparatų so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparativ, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujujo. Naša navodila in/ali nasveti vas ne obvezujeta lastne preizkušnje in presoje o primernosti za načrtovanoto uporabo naših preparativ. Ker poteka uporaba naših preparativ brez našega nadzora, nosite odgovornost za ranje sami. Svedeča za zagotavljanje kakovosti naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.



Atbilst DIN EN ISO 4049

Lietošanas instrukcija



Odgovara DIN EN ISO 4049

Upute za upotrebu



Vastab standardile DIN EN ISO 4049

Kasutusjuhised

Produkta apraksts:

GrandioSO Light Flow ir joti plūstošs, gaismā cietējošs, rentgenstaru necaurlaidīgs nanohibrīds plombēšanas materiāls. Tam vienlaicīgi ir zema viskozitāte un augsts pildvielas saturs. Materiālam ir viens parasts ievadišanas uzgals (tips 44) un viens īpaši smalks ievadišanas uzgals (tips 45). Īpaši smalkais ievadišanas uzgals ir īpaši piemērots precizai un akurātai ievadišanai.

GrandioSO Light Flow satur 76 svara procentus neorganisko sastāvdauju, un to lieto kopā ar dentīna-emaljas saistvieu.

Krāsas:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, incisāla

Pielietojums:

- Aizpildīšana/mazu mutes dobumu raksturojums
- Aizpildīšana/III, IV un V klasses mutes dobumu raksturojums
- Paplašināta fisūru hermetizācija
- Dzīlumā paplašinātu dobumu bloķēšana
- Kā odore vai kavītāšu izoderējums
- Pildījuma un venīru atjaunošana, pagaidu restaurācijas
- Caurspīdīgu protēžu fiksēšana

Sagatavošana:

Ārstejamie zobi jānotīra. Pirms materiāla lietošanas sasildiet to līdz telpas temperatūrai.

Krāsas izvēle:

Krāsa jāvēlas pirms anestēzijas, saīdīzīnot notīrtu zobi ar klāt pieveniņoto krāsu skalu. Krāsu paraugus un zobs ir jāsamitrina, krāsa jāvēlas dienasgaismā, ja tas ir iespējams.

Kavītātes sagatavošana:

Principā dobuma sagatavošanai jāatbilst adhezīvās plombēšanas terapijas noteikumiem, minimāli izmantojot urbsānu, lai saudzētu zoba veselo substanci. Ārējot priekšzobus, emaljas malas ir jānoslipīna. Ievērojiet īpašās sagatavošanas formas. Pēc tam dobums jāzītira un jāzussina. Karies neskarti zobu kakliņu bojājumi nav jāsagatavo, šeit pieteik ar rūpīgu notīšanu.

Sausuma nodrošināšana:

Jānodrošina pietiekšķīna zoba izolācija no mitruma. Ir ieteicams lietot koferdamu.

Matrīcas uzlikšana:

Veiciet atlīstotus pasākumus tajās vietās, kurās var ieplūst apēcītās **GrandioSO Light Flow**. Priekšroka ir dodama caurspīdīgu matrīcu izmantošanai, kurās tiek sakārtētas aproksimālā dajā. Minimāla separācija atvieglo aproksimālā kontakta izveidošanu un matrīcas uzlikšanu.

Pulpas aizsardzība:

Pulpas tuvumā uzkļūjeti piemērotu pulpas aizsargslāni, ko noteiktos gadījumos jāpārkāj ar stabili cementu.

Saistmateriāls:

Adhezīvā tehnoloģija **GrandioSO Light Flow** lieto kopā ar dentīna-emaljas saistvieu. Var izmantot visus gaismā cietējošos saistmateriālus. Sagatavošanu (kodināšanas tehnoloģiju) un apstrādi skatiet attiecīgajā lietošanas instrukcijā.

No kompozīta, stikla keramikas, alumīnija oksīda keramikas, cirkonija oksīda keramikas vai metāla veidotu restaurāciju intraorāla remonta procedūrai un praimera nepieciešamībai, līdzī, skatiet izmantotās saistviegas lietošanas instrukcijas.

GrandioSO Light Flow aplikācija:

Griežot pilktspēku rādītāju kustības virzienā, nostipriniet uz šīrces komplektā ietilpstoto aplikācijas kanili un aplikejiet **GrandioSO Light Flow** vajadzīgajā vietā. Izmantojiet īpaši smalku ievadišanas uzgali (tips 45), materiāls plūst vienmērīgi, mērīti uzspiežot uz plūnžera. Plombas, kas biezākas par 2 mm, uzkļauj un cietina pa kārtām. Lai šīrce nepielētu, ir jāraugās, lai lietošanas laikā vai pēc tās virzūja kāts netiek atvilkts atpakaļ.

Saciētēšana gaismā:

Lai materiāls saciētētu gaismā, var izmantot tirdzniecībā pieejamās polimerizācijas ierīces.

Izmantot gaismas diōzu/halogēnu lampu ar gaismas jaudu vismaz 500 mW/cm², saciētēšanas laiks ir

20 s krāsām A1, A2, A3, A3.5, B1 un incisālai

40 s krāsām OA2 un WO

Lampas gaismas lodziņam jābūt iespējami tuvu plombas virsmai, pretējā gadījumā saciētēšana būs sliktāka. Nepilnīga saciētēšana var izraisīt plombas krāsas maiņu un sāpes.

Apstrāde:

Plombas apstrādi un pulšāšanu var veikt tūlt pēc matricu noņemšanas (piem., ar īpaši smalki dimanta slīptājiem, pulētājiem). Noslēgumā zobi vajadzētu fluorizēt.

Norādes, piersdāzības pasākumi:

- **GrandioSO Light Flow** satur metakrilātiem un BHT. Ja ir zināms par paaugstinātu jutību (alerģiju) pret šīm **GrandioSO Light Flow** sastāvdāļām, no izmantošanas ir jāatkakās.
- Komplektā ietilpstōšas aplikācijas kaniles ir paredzētas vienreizējai lietošanai, tāpēc tās pēc izmantošanas ir jāizmet. Šīreice pēc lietošanas ir jāuzskrūvē vāciņš.
- Vielas, kas satur fenolus, galvenokārt eigenolu un timolu saturaši preparāti, kavē plombēšanas plāstmasas saciētēšanu. Tādēļ jāizvairās no sintētiskā plombēšanas materiālu kontaktā ar cinka oksīda-eigenola cementiem vai citiem eigenolu saturašiem materiāliem.

Uzglabāšana:

Uzglabāt 4 °C - 23 °C temperatūrā. Šīrces pēc materiāla izspiešanas ir tūdaijā noslēd, lai novērstu gaismas iedarbību un tās izraisītu polimerizāciju. Nelietot pēc derīguma termiņa beigām.

Mūsu preparāti ir paredzēti pielešotāmām zobārstniecībā. Attiecībā uz mūsu preparātu pielešotānu, mūsu mutiskus un/vai rakstiskie norādījumi, piem., mūsu ieteikumi, ir doti balstoties uz mūsu zināšanām un nav obligāti jāievēro. Mūsu norādījumi un/vai ieteikumi nemazējums, ka Jums nebūtu jāpārbaudītu mūsu materiālu atlīstību Jūsu izvēlētajam pielešotānu veidam. Tā kā mēs nespējam kontroliēt preparātu izmantošanu, lietotājs ir pilnībā atbildīgs par savu rīcību. Protams, mēs garantējam, ka mūsu preparātu kvalitāte atbilst pastāvošajiem standartiem un mūsu vispārējiem piegādējiem un pārdošanas noteikumiem.

Opis proizvoda:

GrandioSO Light Flow je jako tekuči, svijetlom stvrdnjavajući nanohibrīdi material za ispune, vidljiv na rendgenu. Proizvod karakterizira niska viskoznost uz istovremeno visoki udio punila. Materijalu su priloženi normalna kanila (tip 44) i izrazito tanka kanila (tip 45). Izrazito tanka kanila posebno je prikladna za preciznu i točkušu aplikaciju.

GrandioSO Light Flow sadrži 76 masenog udjela anorganskih punila i upotrebljava se zajedno s caklinisko-dentinskim adhezivom.

Boje:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, incizalna

Indikacije:

- Ispune/karakterizacija malih kavīteta
- Ispune/karakterizacija kavīteta klasa III, IV i V
- Prošireno pečācenje fisura
- Za popunjavanje potkopanih dijelova
- Kao zaštitna podloga odnosno za oblaganje kavīteta
- Popravci ispune, popravci lūjkica i privremenih restauracija
- Pričvršćivanje Zubnih proteza koje propuštaju svjetlost

Priprema:

Očistite zube kobe treba tretirati. Prije primjene zagrijte materijal na sobnu temperaturu.

Odabir boje:

Za odabir boje usporedite, prije anestezije, priloženu skalu boja s očišćenim zubom. Zatim navlažite uzorak boje i Zub, a boju odaberite po mogućnosti na dnevnom svjetlu.

Priprema kavīteta:

Priprema kavīteta bi u načelu trebala uslijediti prema pravilima adhezivne tehnike izrade ispune i minimalno invazivno zbog očuvanja zdrovog Zubnog tkiva. Kod nadomestaka prednjih zuba ukositi rubove cakline. Nakon toga očistite i osušite kavītet. Nekarijnes ležije u području Zubnog vrata ne treba pripremati, već je tu dovoljno temeljito čišćenje.

Sušenje:

Poprinite se da dovoljno sušenje. Preporučuje se upotreba koferdama.

Stavljanje matrice:

U područjima, u kojima može curiti položeni kompozit **GrandioSO Light Flow**, poduzmijte odgovarajuće mjeru. Prednost se daje primjeni prozirnih matrica koje se u aproksimálnom području učvršćuju klinovima. Minimalna separacija olakšava oblikovanje aproksimálnog kontakta i postavljanje matrice.

Zaštita pulpe:

U blizini Zubne pulpe treba nanijeti prikladnu zaštitu za pulpu preko koje se po potrebi nanosi sloj stabilnog cementa.

Materijal za lijepljenje:

GrandioSO Light Flow se u adhezivnoj tehnici upotrebljava zajedno s caklinisko-dentinskim adhezivom. Mogu se upotrebljavati svi svjetlom stvrdnjavajući adhezivni materijali. Što se tiče pripreme (tehnika jetkanja) te obrade treba poštovati dotične upute za uporabu.

Za postupak kod intraorālnih popravaka restauracija od kompozita, staklokeramike, aluminijskih oksida keramike, cirkonij oksida keramike ili metalu i eventualno povezane upotrebe prima ili sličnog moraju se poštovati odgovarajuće upute za uporabu korištenog adheziva.

Primjena **GrandioSO Light Flow**:

Prijeponu aplikacijsku kanilu arterijatje okretanjem u smjeru kazaljki na satu na štrcaljki i izravnane nameste **GrandioSO Light Flow**. Pri uporabi izrazito tanke kanile (tip 45) opteretite klip umjerenim pritiskom kako bi materijal ravnopravno izlazio. Nanesite ispune u slojevima debljine veće od 2 mm i stvrdnite. Da bi se osigurala funkcija štrcaljke bez kapanja, treba paziti na to da se tijekom ili nakon korištenja klip štrcaljke ne smije povuci prema nazad.

Stvrdnjavanje svjetlom:

Za polimerizaciju materijala prikladni su ubočajeni aparati za polimerizaciju. Vrijeme stvrdnjavanja pri uporabi LED/halogene svjetiljke sa snagom svjetla od najmanje 500 mW/cm² iznosi

20 s za boje A1, A2, A3, A3.5, B1 i incizalna

40 s za boje OA2 i WO

Prozor svjetiljke kroz koji izlazi svjetlo približiti što bliže površini ispune jer će u suprotnom slučaju doći do lošijeg stvrdnjavanja. Nedovoljno stvrdnjavanje može dovesti do promjene boje i tegoba.

Izrada:

Ispuna se može izraditi i ispolirati neposredno nakon uklanjanja matrica (npr. finim odn. ekstra finim dijamantnim svrdlom ili svrdlom za poliranje). Na kraju Zub treba fluoridirati.

Upute i mjere opreza:

- **GrandioSO Light Flow** sadrži metakrilate i BHT. Kod poznatih prevelikih osjetljivosti (alerģije) na ove sastojke **GrandioSO Light Flow** treba odustati od njegove primjene.
- Priložene aplikacijske kanile namijenjene su za jednokratnu uporabu i stoga ih nakon svake uporabe treba baciti. Nakon uporabe ponovo staviti poklopac štrcaljke.
- Fenolni tvari, posebno preparati koji sadrže eugenol i timol, uzrokuju smetnje stvrdnjavanja plastičnih materijala za ispune. Stoga treba izbjegavati upotrebu cinkoksid-eugenol cementa ili drugih aktivnih tvari koje sadrže eugenol zajedno s plastičnim materijalima za ispune.

Čuvanje:

Skladistište na temperaturama od 4 °C do 23 °C. Štrcaljke nakon uzimanja materijala odmah zatvoriti kako bi se sprječili utjecaj svjetla, a time i polimerizacija. Ne koristiti nakon isteka roka trajanja.

Toote kirjeldus:

GrandioSO Light Flow on väga voolav, valguskövastuv ja röntgenkontrastne nahühbrid-restauratiivmaterjal. Sel on madal viskoosus ja samal ajal suur täiteosaliste sisalduus. Materjalil on kaks aplitseerimisotsikut: tavalline (tüp 44) ja ülapea (tüp 45). Ülapee aplitseerimisotsib sobib eriti hästi detailsust ja täpsust vajavate tööde puuhul.

GrandioSO Light Flow sisaldbad 76 % m/m anorgaanilisi täiteosalusi ja seda kasutatakse kodus dentiini-emailsi sisusainega.

Värvitooniid:

A1, A2, A3, A3.5, B1, OA2, WO, intsisaale

Näidustused:

- Täidised / väikesed kavitedid
- Täidis / klass III, IV ja V kavitedid
- Fissuurisilant
- Sisselöök blokeerimine
- Kaviteed alusmaterjalide või lainerite paigaldamine
- Parandustäidised, laminaadid ja ajutised restauratsioonid
- Läbiptaavate proteesoade kinnitamine

Ettevalmistamine:

Puhastage hambaru hambasse ja vähendage läbiptaavatust. Laske materjalil enne kasutamist toatemperatuurini soojeneda.

Värvitooni valimine:

Värvitooni valimiseks vörrelge enne anesteesierimist puhastatud hammast kaasoleva toonijuhisega. Niisutage tooninäidis ja hammas ning valige sobiv toon, soovitaval tehke seda päevalgavuses.

Kavitedi ettevalmistamine:

Hõimalitult tuleks kavited ette valmistada adhesiivse täitmise tehnika reeglite kohaselt ja see peaks olema minimaalselt invasiivne, et säilitada tervet hambakude. Kallidivriga tagumiste hammaste emaili äärde. Seejärel puhastage ja kuivata kavited. Hambakudele mittekarioossete kahjustuse eest ettevalmistust ei ole vajalik, piisab põhjalikust puhastamisest.

Kuiva tööpärikonna loomine:

Veenduge korral tuleks pulbi vahetusse lähedusse paigaldada pulpi kaitsev alusmatrisid, mida on võimalik katta püsikkinnitustsemendiga.

Matriksi paigaldamine:

Rakendage sobivaid meetmeid piirkondades, kus paigaldatud toode **GrandioSO Light Flow** välti välja voolata. Abiks on transparentsed matriksid, mis on paigaldatud küluna proksimaisesse piirkonda. Minimaalne eraldus vähindab tagumistele kontaktidele kuju andmist ja matriksi paigaldamist.

Publi kaitsemine:

Vajaduse korral tuleks pulbi vahetusse lähedusse paigaldada pulpi kaitsev alusmatrisid, mida on võimalik katta püsikkinnitustsemendiga.

Sidusaine:

Toode **GrandioSO Light Flow** kasutatakse adhesivse tehnika puul koos dentiini-emailbindungiga. Kasutada välti mis tahes valguskövastamise suunes. Sisusaineid Järgi sidusaine kasutamisel ettevalmistamise (hape-söövistutehnikas) ja paigaldamise osas vastavalt juhiseid.

Järgige aplitseeritava adhesivi kasutusjuhendit, kui parandate restauratsioone, mis on tehtud materjalidest, nagu komposit, klaaskeraamika, aluminiuumoksiidkeraamika, tsirkooniumoksiidkeraamika või metall, ja kui vaja on kasutada pramerit.

Toote **GrandioSO Light Flow** paigaldamine:

Avage süstla aplikatsioonistiks sobivad tavapärased polümeratsioonivahendid. **GrandioSO Light Flow** direktseit. Ülapee aplitseerimisotsiku kasutamise korral voolab materjal ühtlaistel, kui kolive mõõdukalt survet avaldada. Üle 2 mm paksuse täidismaterjal jaoks välti survet ja vähenda kallidivriga tagumist. Ärge tömmake süstla kolbla enne ega pärast kasutamist tagasi, et vältida materjalit süstlast tilkumist.

Valguskövastamine:

Materjal valguskövastamiseks sobivad tavapärased polümeratsioonivahendid. Minimaalne 500 mW/cm² valgusvõimsusega LED/halogeenvalguse kasutamisel on valguskövastamise tuleks pikluskuid järgmised:

20 sekundit toonidele A1, A2, A3, A3.5, B1 ja intsisaale

40 sekundit toonidele OA2 ja WO

Hoidke valgust väljutavat otsa täidismaterjal pinnale nii lähedal kui võimalik. Muidugi välti kõvastumisvääsu vähendada. Ebapiisav valguskövastamine välti kõvastumine vähendab.

Lihvimine:

Restauratsiooni välti lihvida ja poleerida vahetult pärast matriksiidit. Ebatasudatele eest jahutada vahetult. (kasutades näiteks peen või eriteipeen teemantlihvimpisuu ja poleerimisketast).

Viimase etapina tuleks hammas katta fluoriga.

Teave, ettevaatusabinõud:

- **GrandioSO Light Flow** bulk sisaldbad metakrilaate ja BHT-d. **GrandioSO Light Flow** ei tohi kasutada teadolevale ülitundlikkuse (allergia) korral üksikölik millise nimetatud koostisosuse suhtes.
- Kaasolevad aplikatsioonitootsakud on mõeldud ühekordseks kasutamiseks ja tuleb pärast esimest kasutuskorda ära visata. Pärast kasutamist pange kork süstlike tagasi.
- Fenoolsed ühendid, seejuures eriti eugenooli või tūmoli sisaldatavad ainetekokkupuudet komposiitidäisidatele tagade.

Säilitamine:

Säilitage tooted temperatuuril 4 °C kuni 23 °C. Valgusega kokkupuute ja seetõttu potentsiaalse polümeratsiooni välimiseks sulgege süstla vahetult pärast kasutamist. Mitte kasutada pärast kõlblikkusaja lõppu.

Meie toodetud preparaadid on loodud kasutamiseks hambaravis. Meilt hangitud preparaatiidate korral on võimalik saada meilt suulisi ja/või kirjalikke näpunäiteid. Kuna meie preparaatiidate korralamine toimub meiepoolse kontrollita, siis on see ainuüks teisi isiklikul vastutust. Meie omalt poolt garantieerime preparaatiidate kvaliteedi vastavalt esinevatele normidele ja vastavalt kehtivatele üldistele varustamis- ja müügistandarditele.

Last revised: 08/2019

VOCO GmbH

Anton-Flettner-Str. 1-3 Phone +49 (4721) 719-0

27472 Cuxhaven Fax +49 (4721) 719-140

Germany e-mail: marketing@voco.com

www.voco.dental

